

1) kuna Itaalia Vabariik ei võtnud määratud tähtaja jooksul vastu nõukogu 29. märtsi 1999.a direktiivi 1999/22/EÜ, mis käsitleb metsloomade pidamist loomaaedades, järgimiseks vajalikke õigusnorme, on ta rikkunud nimetatud direktiivist tulenevaid kohustusi;

2) jätta kohtukulud Itaalia Vabariigi kanda.

(<sup>1</sup>) EÜT C 213, 6.9.2003

**Eelotsusetaotlus, mille esitas Simvuolio tis Epikratias 3. märtsil 2004 kohtuasjas Elmeka N.E. v. majandusminister**

**(Kohtuasi C-182/04)**

(2004/C 201/12)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud Simvuolio tis Epikratias'e 3. märtsil 2004 otsustatud eelotsusetaotluse kohtuasjas Elmeka N.E. v. majandusminister, mis saabus kohtukantseleisse 19. aprillil 2004.

Käesolevas kohtuasjas esitatud küsimused kattuvad küsimustega kohtuasjas C-181/04.

**Eelotsusetaotlus, mille esitas Simvuolio tis Epikratias 3. märtsil 2004 kohtuasjas Elmeka N.E. v. majandusminister**

**(Kohtuasi C-183/04)**

(2004/C 201/13)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud Simvuolio tis Epikratias'e 3. märtsil 2004 otsustatud eelotsusetaotluse kohtuasjas Elmeka N.E. v. majandusminister, mis saabus kohtukantseleisse 19. aprillil 2004.

Käesolevas kohtuasjas esitatud küsimused kattuvad küsimustega kohtuasjas C-181/04.

**Hagi, mille esitas Euroopa Ühenduste Komisjon 7. mail 2004 Saksamaa Liitvabariigi vastu**

**(Kohtuasi C-204/04)**

(2004/C 201/14)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud 7. mail 2004 hagi Saksamaa Liitvabariigi vastu, mille on esitanud Euroopa Ühenduste Komisjon, keda esindavad Nicola Yerrek, kes on komisjoni juriidilise teenistuse liige, ja Horstpeter Kreppel, kes tegutseb komisjoni õigustalituse liikmesriikide vahelise ametnike vahetusprogrammi raames, ning kes on valinud kohtudokumentide kätetoimetamise aadressi Luksemburgis.

Komisjon palub Euroopa Kohtul:

1. tunnistada, et Saksamaa Liitvabariik on rikkunud meeste ja naiste võrdse kohtlemise põhimõtet, mis tuleneb nõukogu direktiivi 76/207/EÜ artiklitest 1, 2 ja 5 ning nõukogu direktiivi 97/81/EÜ (Euroopa Tööandjate Föderatsiooni, Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse osalist tööaega käsitlev raamkokkulepe) lisa artiklist 4, kuna

naisi, kes moodustavad suurima osa 18-tunnise töönädalaga osalise tööajaga töötajatest Saksamaa avalikus teenistuses, diskrimineeritakse kaudselt, sest

a) vastavalt Bundespersonalvertretungsgesetze'i (seadus avalike teenistujate esindusõiguse kohta) artikli 14 lõikele 2 ja sellest tulenevatele vastavatele eeskirjadele on osalise tööajaga töötajad need, kes:

- Baieri
- Berliini
- Breemeni
- Hesseni

liidumaades töötavad osalise tööajaga regulaarselt vähem kui 18 tundi nädalas;

b) — Mecklenburg-Vorpommerni

- Saksimaa
- Schleswig-Holsteini
- Tüüringi

liidumaades töötavad vähem kui pool normaaltööajast nädalas;

c) — Baden-Württembergi

- Brandenburgi
- Reinimaa-Pfalzi
- Saksi-Anhalti

liidumaades töötavad vähem kui 1/3 normaaltööajast nädalas;

d) Põhja-Rein-Vestfaali liidumaas töötavad vähem kui 2/5 normaaltööajast nädalas;

e) Alam-Saksi liidumaas töötavad ühe aasta jooksul kuni kahe kuu vältel vähem kui 15 tundi nädalas;

ei saa osaleda töötajate esindusorganite valmistel.

2. Jätta kohtukulud Saksamaa Liitvabariigi kanda.

#### *Õiguslikud alused ja peamised argumendid*

Avaliku teenistuse osalise tööajaga töötajate, kes tavaliselt on hõivatud vähem kui 18 töötundi nädalas (töötundide määr on mõnes liidumaas madalam), väljajäämist nii liitvabariigi kui ka peaaegu kõikide liidumaade töötajate esindusorganite valimisest, on kaudne naiste diskrimineerimine, sest naised moodustavad suurima osa osalise tööajaga töötajatest. Seega on tegemist direktiivi 76/207/EMÜ rikkumisega. Lisaks sellele ei ole eeskiri kooskõlas direktiiviga 97/81/EÜ, mille kohaselt ei tohi ebasoodsamasse olukorda seada osalise tööajaga töötajaid võrreldavate täistööajaga töötajate suhtes juhul, kui erinev kohtlemine ei ole objektiivselt õigustatud.

Töötajate esindusorganite valmistest väljajäämisel puudub objektiivne alus. Kõnealuse personali piiratud kohalolekut töökohal on võimalik korvata paindliku tööajakorralduse ja kaasaegsete kommunikatsioonivahenditega. Vastav valimisega seotud piirang ei tulene Betriebsverfassungsgesetz'ist, mis käsitleb töötajate esindajate valimist töötajate nõukogusse eraõiguslike ettevõtete juures. Sellel esindusel on samasugune ülesanne kui avalike teenistujate esindajatel. Väljajäänud grupi esindatus töötajate esindusorganist on väga oluline nende spetsiifiliste huvide tõttu, mis vastasel juhul jäävad tähelepanuta.

**Hagi, mille Ühendkuningriik esitas 24. mail 2004 Euroopa Parlamendi ja Euroopa Liidu Nõukogu vastu**

**(Kohtuasi C-217/04)**

(2004/C 201/15)

Euroopa Ühenduste Kohus on saanud 24. mail 2004 hagi, mille on esitanud Euroopa Parlamendi ja Euroopa Liidu Nõukogu vastu Ühendkuningriik, keda esindab Mark Bethell, keda abistavad Her Majesty's Attorney General QC Lord Goldsmith, QC Nicholas Paines ja Tim Ward, kes on valinud endale kohtudokumentide kätetoimetamise aadressi Luksemburgis.

Hageja palub Euroopa Kohtul:

— tühistada Euroopa Parlamendi ja nõukogu 10. märtsi 2004. aasta määrus (EÜ) nr 460/2004, millega luuakse Euroopa Võrgu- ja Infoturbe amet, <sup>(1)</sup>;

— jätta kohtukulud Euroopa Parlamendi ja Euroopa Liidu Nõukogu kanda.

#### *Hagi alused ja peamised argumendid*

Vaidlustatud määrusega (määrus (EÜ) nr 460/2004, edaspidi "ENISA määrus") asutatakse Euroopa Võrgu- ja Infoturbeamet (edaspidi "amet"), mille ülesanne on anda juhiseid, nõustada ja abistada komisjoni, liikmesriike ja ettevõtjaid ENISA määruse reguleerimisalasse kuuluvates võrgu- ja infoturbega seotud küsimustes. Ühendkuningriik toetab ameti loomist, kuid on arvamisel, et EÜ asutamislepingu artikkel 95 ei ole selleks kohane õiguslik alus. ENISA määrus hõlmab üksnes ameti loomist ühenduse asutusena; määrusega sätestatakse ameti eesmärgid ja ülesanded ning selle juhtimine, korraldus ja tööprogramm; lisaks sätestatakse määruses ameti eelarve, õiguslik seisund, privileegid ja immuuniteedid ning töökeeled. ENISA määruse sätted kehtivad tervikuna ühenduse institutsionaalse õiguse tasandil.

Ühendkuningriik väidab, et EÜ asutamislepingu artikliga 95 antud seadusandlik õigus tähendab õigust siseriiklike normide ühtlustamiseks; tegemist ei ole õigusega luua ühenduse asutus või panna neile ülesandeid. Need küsimused jäävad siseriiklikust õigusest väljapoole ning ühenduse õigusaktiga, millega selline asutus luuakse või asutusele ülesandeid määratakse, ei ühtlustata artikli 95 tähenduses siseriiklikke norme.

Üheski ENISA määruse sättes ei ühtlustata isegi kaudselt ühtegi siseriiklikku normi. Vastupidi, ametil on sõnaselgelt keelatud sekkuda siseriiklike asutuste pädevusalasse ning artikli 1 lõikes 3 sätestatud ameti eesmärgid ja ülesanded ei piira liikmesriikide pädevust.

Seega jäävad ENISA määruse sätted väljapoole parlamendile ja nõukogule artikli 95 alusel antud ühtlustamisõigust ning ainukeseks sobivaks õiguslikuks aluseks sellise meetme puhul oleks EÜ asutamislepingu artikkel 308.

<sup>(1)</sup> EÜT L 077, 13.3.2004, lk 1